

КИРИЛ КОЖАНОВ

Институт славяноведения Российской академии наук
kozhanov.kirill@gmail.com

Пространственные значения глагольных приставок в балтийских и славянских языках: устройство, сходства и отличия

В докладе обсуждаются пространственные значения глагольных приставок в балтийских (литовском и латышском) и славянских (в качестве примера взяты языки, распространённые в одном с балтийскими языками географическом ареале, — белорусский, польский и русский) языках.

В докладе при помощи понятий, разработанных для описания семантики приставок в рамках когнитивной лингвистики, см., например, [Janda 1986], таких как, *траектор* (субъект, совершающий перемещение), *ориентир* (точка в пространстве, относительно которой совершается перемещение), даётся систематическое описание пространственных значений приставок (в основном с глаголами движения) в балтийских языках. Полученные результаты сопоставляются с тем, как те же значения выражаются в славянских языках.

В докладе выявляются основные параметры, важные для описания пространственной семантики глагольных префиксов: движение по горизонтали (приближение/удаление), движение по вертикали (вверх/вниз), отношение к ориентиру (например, оказывается ли траектор внутри или рядом с ориентиром) и др.

В докладе предлагается объяснение различий в семантике балтийских и славянских префиксов, которое апеллирует к более абстрактным идеям перемещения в пространстве: например, отличие в пространственной семантике балтийской приставки *at-* ('приближение') и её славянского генетического соответствия ('удаление') возводится к разным точкам зрения относительно более абстрактной идеи разделения.

Таким образом, делается вывод о том, что система пространственных значений приставок в балтийских и славянских языках в значительной степени устроена одинаково и имеет общее происхождение.

Литература

L. A. Janda. *Semantic analysis of the Russian verbal prefixes za-,
pere-, do-, and ot-*. München: Verlag Otto Sagner, 1986.